

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 65 (2003)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Stihl : la nouvelle génération des tronçonneuses  
**Autor:** Zweifel, Ueli  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1086335>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stihl: la nouvelle génération des tronçonneuses

Les risques d'accident, dans les travaux en forêt, sont deux, voire trois fois plus nombreux que dans tous les autres corps de métiers. Ce n'est pas par hasard si Gerhard Briechle, champion allemand de bûcheronnage et instructeur spécialisé de la branche, est convaincu par les atouts des nouvelles tronçonneuses Stihl Profi MS 341 et MS 361. Il a présenté ce duo à l'œuvre dans des travaux d'abattage et d'ébranchage.



Gerhard Briechle, champion de bûcheronnage, à l'ébranchage ou «danse professionnelle» de la MS 361 le long du tronc.

Texte et images: Ueli Zweifel

**M**algré sa légèreté, une tronçonneuse doit disposer d'une grande réserve de puissance et d'un rapport poids/puissance minime car elle est destinée à un usage professionnel et reste quotidiennement de longues heures entre les mains de la même personne. Le rapport poids/puissance de ces nouvelles MS 341 et 361 n'est que de 1,6 kg par kilowatt.

## Système antivibratoire

Les nouvelles tronçonneuses sont équipées de parties en caoutchouc et en synthétique ainsi que de ressorts spéciaux entre le bloc-moteur et les poignées. De cette manière, les vibrations sont efficacement réduites à régime accéléré ce qui évite les préjudices physiques typiques à la profession dont la mauvaise circulation sanguine dans les bras et les mains. La diminution des vibrations est encore accentuée par la chaîne haute performance RSC avec pas de  $\frac{3}{8}$ ", pourvue de dents de forme spéciale, qui augmente encore le confort d'utilisation.



Un système antivibratoire devenu très performant.

## Ergonomie et sécurité

Le modèle 361 est équipé en série de la poignée «ElastoStart», une aide efficace pour un démarrage confortable du moteur grâce à la soupape de décompression. En plus, le modèle C de la MS 361 dispose d'un nouveau système de freinage de chaîne Quickstop Super qui immobilise la chaîne lors du



## MOTEUR QUATRE MIX

relâchement de la poignée arrière et augmente ainsi le potentiel de sécurité. La chaîne stoppe aussi instantanément si l'on perd le contrôle de la machine.

Pour l'abattage, le moteur doit tourner à un régime élevé. Pour l'ébranchage, il faut une excellente accélération de la chaîne de même qu'une machine de construction étroite avec des poignées ergonomiques sur la partie supérieure du bloc moteur et un manche tout autour. Tout ceci stabilisera au mieux la scie et sera d'une grande efficacité. Pour les travaux d'ébranchage, le modèle pour débutant MS 341 de 3,1 kW ou le MS 361 de 3,4 kW pour professionnels conviendront très bien.

### Moteur

Afin que ces nouvelles tronçonneuses – aux performances prodigieuses – restent longtemps fonctionnelles, les moteurs sont équipés de pistons et de roulements à bille performants ce qui assure une très longue durée de vie à la tronçonneuse. «Une technique tournée vers l'avenir et qui fonctionne longtemps et sans problème», c'est ce que STIHL veut démontrer avec les tronçonneuses STIHL MS 341 et MS 361.

Dans la technique des moteurs, STIHL, le fabricant allemand de moteurs de tronçonneuses et de petits moteurs par excellence, a amélioré le système de diminution des gaz d'échappement pour les moteurs à quatre temps. Ceci fournit un apport remarquable à la combustion totale du carburant. Par opposition au moteur à quatre temps conventionnel, le moteur Quatre Mix est alimenté par un

mélange spécial carburant/huile qui garantit une lubrification adéquate dans chaque position de la machine et exclut le récipient d'huile, la pompe et le filtre à huile. Contrôler le niveau de l'huile et vidanger s'avèrent ainsi superflus. Les bons résultats au plan de l'environnement obtenus par le moteur Quatre Mix sont dus à une soupape efficace qui permet la combustion totale des gaz d'échappement. Il

est même possible de renoncer à d'onéreux carburants spéciaux. Mais comme le régime souhaité ne peut pas encore être atteint, le moteur Quatre Mix n'est utilisé, pour l'instant, que pour les faucheuses à moteur. La technique et l'équipement de catalyseurs étant assez onéreux, ces derniers sont très peu demandés.

Le régime élevé du moteur à deux temps pourvu de la toute dernière technologie de combustion atteint 15 000 tours.

### Tronçonneuse compacte MS 210 C

Pour la première fois, la firme a présenté une tronçonneuse pour le secteur des loisirs: la compacte MS 210 C. Celle-ci, comme d'autres appareils à moteur manuels, est équipée du système ErgoStart. La corde de lancement tirée en douceur tend le ressort, ce qui a pour effet de comprimer le mélange carburant/air. Sitôt que la tension du ressort devient plus grande que la pression du mélange, le moteur démarre. Pour des raisons de confort, le boîtier est un peu plus large, ce qui est gênant pour les tronçonneuses à usage professionnel.

### Nettoyeurs à haute pression

La maison Stihl dispose d'une vaste gamme de produits dans le domaine des petits appareils à moteur. Les jets à haute pression à usage professionnel en font partie. Ces jets utilisent un moteur électrique silencieux. Afin de réduire l'usure du moteur et de la pompe, le moteur s'arrête 15 secondes

après avoir fermé le robinet à pression du pistolet. Après 30 minutes, l'appareil s'arrête automatiquement et se coupe du courant. Les variantes «Plus» proposent un jet plat et une buse à bille pour l'aspersion. ■

## DONNÉES TECHNIQUES

	STIHL MS 341	STIHL MS 361
Cylindrée:	59,0	59,0
Performance (kW):	3,1	3,4
Poids (kg):	5,5	5,6
Longueur de coupe (cm):	40	40
Prix sans garantie:	CHF 1395.– (7,6% TVA incl.)	CHF 1495.– (7,6% TVA incl.)

MS 361 avec poignée chauffante: + CHF 100.–  
MS 361 C avec QuickStop Super: + CHF 40.–

NOUVEAU

### La tronçonneuse professionnelle MS 440

Tendeur de chaîne latéral, ElastoStart, système de fermeture de réservoir sans outil, système antivibratoire réduisant la fatigue, compensateur du carburateur maintenant constante la richesse du mélange indépendamment de l'enracinement du filtre à air!

Livrable aussi avec catalyseur et/ou poignée chauffante.



Prix catalogue Fr. 1'745.– (incl. TVA)

(guide-chaîne 45 cm)  
cylindrée: 70,7 cm³, puissance: 4,0 kW/5,4 ch,  
poids du moteur: 5,9 kg

Documentation de vente et liste des revendeurs

STIHL VERTRIEBS AG  
8617 Mönchaltorf  
Tél. 01 949 30 30  
Fax 01 949 30 20  
info@stihl.ch  
www.stihl.ch

**STIHL**  
No.1 mondial

Vente uniquement par le revendeur spécialisé